

Continental



Manual de Uso
Modelo: CM43905

Cafetera

**Coffee
Maker**

User Manual
Model: CM43905



Continental

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not place cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to an authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer as they may cause injuries
8. Do not use outdoors. Household use only.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. To disconnect, turn control to "off", then remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Do not open the lid when operating. Scalding may occur if the lid is opened or removed during the brewing cycles.
14. Any other servicing should be performed by an authorized services representative.
15. Any other power supply parts are forbidden to apply to this coffee maker except the original power base from its manufacturer.
16. For the glass container:
 - a). The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
 - b). Do not set a hot container on a wet or cold surface.
 - c). Do not use a cracked container or a container having a loose or weakened handle.
 - d). Do not clean container with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.
17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

POLARIZED PLUG

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other): To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in anyway.

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al momento de usar cualquier equipo, deber seguirse las siguientes precauciones de seguridad básicas con el fin de reducir el riesgo de que se produzca un incendio, una descarga eléctrica y/o lesiones:

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Emplee los mangos o asas y perillas.
3. Para evitar un corto circuito, una descarga eléctrica o daños personales, no sumerja el equipo, el enchufe ni el cordón en agua u otro líquido.
4. Si un niño va a emplear un equipo o si se utiliza en su presencia, debe supervisárselo constantemente.
5. Desenchufe la cafetera si no la está usando o si la va a limpiar. Deje que el equipo se enfríe antes de retirar o colocar piezas o de proceder a limpiarlo.
6. No utilice ningún equipo con el cordón o enchufe dañados, o después de que el aparato haya presentado algún desperfecto o se haya dañado. Lleve el equipo al centro de servicios autorizado para que se lo examine, repare o arregle.
7. El uso de aditivos o accesorios que no sean recomendados por el fabricante puede causar un incendio, una descarga eléctrica o daños personales.
8. No lo utilice al aire libre. Solo para uso doméstico.
9. No deje que el cordón cuelgue del borde de la mesa o reposero de cocina ni que entre en contacto con superficies calientes.
10. No lo coloque encima o cerca de un quemador a gas o eléctrico, o dentro de un horno caliente.
11. Para desconectarlo, coloque en OFF (apagar). Desenchufe del tomacorriente.
12. No utilice el equipo para otros fines.
13. No abra la tapa durante el funcionamiento. Podría ocurrir quemaduras si se abre o se retira la tapa durante el proceso de destilación de café.
14. Cualquier otro servicio técnico debe ser llevado a cabo por personal autorizado.
15. No deberá utilizarse otras piezas de suministro de energía con esta cafetera a excepción de la base original incluida por parte de fabricante.
16. Uso de la jarra de vidrio:
 - a). Esta jarra está diseñada para usarse con esta cafetera. Nunca debe usarse sobre un quemador de cocina.
 - b). No coloque la jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.
 - c). No utilice la jarra si está rajada o si tiene el mango suelto o deteriorado.
 - d). No lave la jarra con limpiadores, esponjas de metal u otros materiales abrasivos.
17. Ese equipo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos correspondientes a menos que cuenten con supervisión o instrucciones con respecto al uso del equipo por parte de una persona responsable de su seguridad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ENCHUFE POLARIZADO

Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para encajar en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aun así no entra, llame a un electricista calificado. No intente modificar el enchufe de ninguna manera.

INSTRUCCIONES DEL CABLE CORTO

Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable largo.

Se puede usar otros cables de alimentación o extensión si se tiene cuidado en su uso. Si utiliza un cable de alimentación desmontable o una extensión eléctrica, (1) la capacidad de corriente de estos debe ser al menos igual a la clasificación eléctrica del equipo, y el cable más largo ser colocado de manera que no cuelgue sobre la parte superior del mostrador donde pueda ser jalado por niños o se tropiecen accidentalmente.

PASOS PRELIMINARES

1. Retire toda calcomanía, material de empaque y literatura.
2. Lave la jarra, la tapa de la jarra y el recipiente de colar con agua tibia jabonada. Enjuague bien. Estas piezas también se pueden lavar en la bandeja superior del lavaplatos.

LIMPIEZA ANTES DEL PRIMER USO

La cafetera debe de completar un ciclo de colado con agua solamente, para eliminar cualquier sedimento.

1. Abra la tapa del tanque y vierta agua hasta el nivel de llenado de 12 tazas. No sobrellenar.
2. Cierre la tapa del tanque.
3. Inserte la barra giratoria del recipiente de colar en el soporte del mismo.
4. Coloque un filtro estándar en el recipiente de colar (sin agregar café molido).
5. Sujete el recipiente de colar por el mango pequeño para cerrar bien el recipiente.
6. Enchufe la cafetera.
7. Coloque la jarra con la tapa en la cafetera y presione el botón de encendido (ON).
8. Al finalizar el colado, apague la cafetera, deseché el filtro usado y vacíe el agua.

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

1. Abra la tapa del tanque.
2. Utilice la jarra para llenar el tanque con agua hasta el nivel deseado. Cierre la tapa.
3. Sujete el mango pequeño del recipiente de colar y abra bien el recipiente. Instale el filtro permanentemente incluido adentro del recipiente de colar y agregue café molido al filtro (se recomienda dos cucharadas llenas para cada dos tazas).
4. Sujete el mango pequeño y cierre bien el recipiente de colar.
5. Coloque la jarra en la cafetera.
6. Enchufe la cafetera.
7. Presione el interruptor de encendido (ON) y observe que se enciende una luz.
8. Después de servir el café, mantenga la jarra sobre la placa calefactora para conservar el café caliente. Importante: El recipiente de colar no debe abrirse a medio ciclo de funcionamiento.

9. Cuando termine de servir el café, ajuste el control a la posición de apagado (OFF).

LIMPIEZA DE LA CAFETERA

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado y que se haya enfriado.
2. Sujete el mango pequeño del recipiente de colar y abra bien el recipiente.
3. Para quitar el recipiente de colar, alce para arriba y retire de la barra giratoria.
4. Deseche el filtro de papel con el molido de café.
5. Para limpiar las piezas, siga las siguientes instrucciones:
- El recipiente de colar, la jarra y la tapa se pueden lavar en la bandeja superior del lavaplatos o uno las puede lavar a mano con agua tibia jabonada.
- Limpie el exterior del aparato y la placa calefactora con un paño suave humedecido. No utilice limpiadores abrasivos ni almohadillas de fregado.
6. Inserte el recipiente de colar en la bisagra del pivote y cierre.

SHORT CORD INSTRUCTIONS

A short power-supply cord is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a long cord.

Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

If a longer detachable power-supply cord or extension cord is used, (1) the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and (2) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

GETTING STARTED

1. Remove all stickers, packing material, and literature.
2. Wash the carafe, carafe lid and brew basket in warm sudsy water—rinse thoroughly. These parts are also top rack, dishwasher safe.

CLEANING BEFORE FIRST USE

Cycle the unit once with water to help remove any sediment.

1. Open lid and pour cold water into water reservoir up to the 12-cup level mark on the water window. Do not overfill.
2. Close the reservoir lid.
3. Insert brew basket pivoting hinge into brew basket holder.
4. Place a standard paper filter into the brew basket (do not add coffee grounds).
5. Grasp brew basket by small handle and use it to swing the brew basket closed.
6. Plug in the coffeemaker.
7. Place the carafe with carafe lid into coffeemaker and push the “ON” switch/ button.
8. When cycle is finished, turn the coffeemaker off and discard used filter and the water from the carafe.

BREWING COFFEE

1. Open water reservoir lid.
2. Use the carafe to fill the water reservoir with cold water. Watch water window for the desired level. Close the reservoir lid.
3. Grasp brew basket by small handle and swing open. Insert the permanent filter included into the brew basket, add ground coffee into filter (we recommend one heaping tablespoon for every two cups).
4. Grasp small handle and swing the brew basket closed.
5. Place the carafe into the coffeemaker.
6. Plug in the coffeemaker.
7. Push switch/button to “ON” and the light comes on.
8. Replace the carafe on the “Hot Plate” when not serving to keep coffee hot. Important: Do not swing open brew basket while brewing.
9. Switch the control to “OFF” when finished brewing.

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Be sure the unit is unplugged and cooled.
2. Grasp the small handle on the brew basket and swing basket completely open.
3. Remove the brew basket by lifting the basket straight up and off of pivot hinge.
4. Discard the paper filter with the grounds.
5. Clean parts as follows:
 - Brew basket, carafe and lid are all top rack dishwasher safe; or they may be hand washed in warm, sudsy water.
 - Wipe the exterior and the “Hot Plate” with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.
6. Insert brew basket onto pivot hinge and swing closed.

CARING FOR YOUR CARAFE

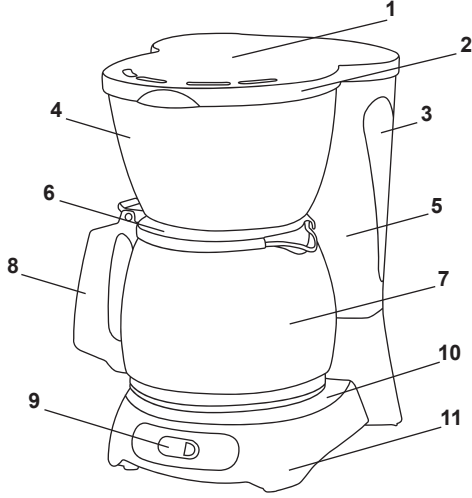
A damaged Carafe may result in possible burns from a hot liquid. To avoid breaking:

- Do not allow all liquid to evaporate from the carafe while on the "Hot Plate" or heat the carafe when empty.
- Discard the carafe if damaged in any manner. A chip or crack could result in breakage.
- Never use abrasive scouring pads or cleansers, they will scratch and weaken the glass.
- Do not place the carafe on or near a hot gas or electric burner, in a heated oven, or in a microwave oven.
- Avoid rough handling and sharp blows.

PART LIST

Please check the construction drawing as above:

1. Water tank cover
2. Funnel cover
3. Water tank
4. Funnel
5. Base
6. Cup cover
7. Carafe
8. Handle
9. On/Off switch
10. Warming plate
11. Bottom cover



MINERAL DEPOSITS AND CLOGGING

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Excessive steaming or a prolonged brewing cycle are signs that a cleaning is needed. Cleaning is recommended at least once a month.

1. Pour white vinegar into the water reservoir up to the 6-cup level on the water window. Add fresh water up to the 12-cup line, and close the reservoir lid.
2. Grasp brew basket by small handle and swing open.
3. Put a new paper filter in the brew basket, swing the basket closed and be sure it latches. Set the empty carafe on the "Hot Plate".
4. Turn the coffeemaker on and let half the cleaning solution brew into the carafe. Turn the coffeemaker off and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.
5. Turn the coffeemaker on and brew the remaining cleaning solution into the carafe.
6. When the cleaning solution has finished brewing, discard the paper filter empty the carafe and rinse with clean water.
7. Refill the reservoir with cold water to the 12-cup line, replace the empty carafe, put a paper filter in the brew basket, then turn on the coffeemaker and run another brew cycle to flush out the remaining cleaning solution.
8. Wash the brew basket and carafe and carafe lid as instructed in "Care and Cleaning."

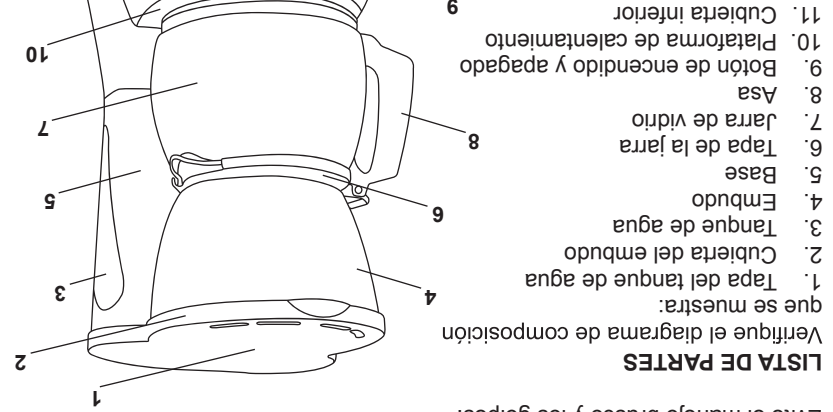
CUIDADO DE LA JARRA

Una jarra dañada puede resultar en posibles quemaduras debido al líquido caliente. A fin de evitar que la jarra se rompa:

- Cuando la jarra está sobre la placa calefactora, no se debe permitir la evaporación de toda el agua, como tampoco debe de calentar la jarra estando vacía.
- Deseche la jarra si está dañada. Una astilla o rajadura puede hacer que la jarra se rompa.
- Jamás utilice almohadillas de fibras abrasivas ni limpiadores fuertes que puedan rallar o debilitar el vidrio.
- No coloque la jarra sobre ni cerca de una hornilla de gas o eléctrica, adentro de un horno caliente, ni adentro de un horno de microondas.
- Evite el manejo brusco y los golpes.

LISTA DE PARTES

Verifique el diagrama de composición que se muestra:



1. Tapa del tanque de agua
2. Cubierta del embudo
3. Tanque de agua
4. Embudo
5. Base
6. Tapa de la jarra
7. Jarra de vidrio
8. Asa
9. Botón de encendido y apagado
10. Plataforma de calentamiento
11. Cubierta inferior

DEPOSITOS MINERALES Y OBSTRUCIONES

Los depósitos minerales que provienen del agua dura pueden obstruir la cafetera. La emisión excesiva de vapor o los ciclos de colado prolongados indican que la cafetera requiere una limpieza. Se recomienda realizar este tipo de limpieza por lo menos una vez al mes.

1. Vierta vinagre blanco adentro del tanque de agua hasta la marca del nivel de llenado que indica 6 tazas. Agregue agua limpia hasta alcanzar la marca de 12 tazas y cierre la tapa del tanque.
2. Sujete el recipiente de colar por el mango pequeño y abra bien el recipiente. Instale un filtro nuevo de papel en el recipiente. Cierre el recipiente de colar y asegúrese de que enganche. Coloque la jarra vacía sobre la placa calefactora.
3. Encienda la cafetera y permita que se cuele mitad de la solución de limpieza adentro de la jarra. Apague la cafetera y deje reposar un mínimo de 15 minutos hasta que se ablanden los depósitos minerales.
4. Encienda la cafetera nuevamente y permita que se cuele el resto de la solución adentro de la jarra.
5. Una vez que se haya colado la solución de vinagre, deseche el filtro de papel, vacíe la jarra y enjuague con agua limpia.
7. Llene el tanque con agua fría hasta el nivel que indica 12 tazas, coloque la jarra vacía sobre la placa calefactora, instale un filtro de papel en el recipiente y repita otro ciclo de colado para enjuagar toda solución de vinagre sobrante.
8. Lave el recipiente del filtro, la jarra y la tapa de la jarra según las instrucciones de cuidado y limpieza en este manual.